

6 - Emissary from the Future

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Narrator

*In the flow of time, the mysterious
nation of Japan was lost...*

[00:05] Narrator

*Back in the 16th century, when Japan
still existed, in the land of Kai Country...*

[00:11] Narrator

It was the age of Warring States.

[00:13] Narrator

*As warlords battled for supremacy,
an utterly out-of-place figure appeared...*

[00:29] Axl

Sorry! I swear I didn't mean
to intrude or anything!

[00:34] Narrator

Axl Low!

[00:37] Narrator

*A time-tripper from the 20th century
who leaps across history!*

[00:41] Axl

*It's not like I want to be jumping
around like this, you know!*

[00:50] Narrator

His ability, known as "Causal Anomaly,"

[00:53] Narrator

activates without regard for his own will.

[00:56] Axl

Wait, wait, hold up!

[00:58] Axl

Yeah, I know, I look shady.

[01:01] Axl

Super shady... I get it.

[01:05] Axl

But cutting me down right away?

Bit harsh, don't you think?

[01:09] Axl

Life's important, yeah?
Don't you feel that way too?

[01:15] Axl

You don't...

[01:17] Axl

Well, that's a shame...

[03:13] Neville

Foolish... utterly foolish Gears...
and humans.

[03:22] Neville

Across frozen time, I have... arrived here.

[03:27] Neville

Now is the moment to deliver
true judgment upon the world.

[03:38] Erika

Mr. President! We've identified
the epicenter of the Gear rampage.

[03:41] Vernon

Where is it?

[03:43] Erika

We've detected a magic pulse coming
from the Neville Hammer estate.

[03:46] Erika

The wavelength matches that of Dizzy Kiske.

[03:49] Erika

It appears Sin Kiske has awakened
his power as a Command-Type Gear.

[03:53] Vernon

That young man?

[03:55] Vernon

I see... so this is the virus's doing!

[03:58] Erika

Agent U reports success in regaining
control of the magic weapon systems!

[04:04] Vernon

I see.

[04:05] Erika

Mr. President...

[04:09] Erika

The Gear rampage threatens the entire world.

[04:19] Vernon

Prepare to activate the magic weapons,
but don't pull the trigger.

[04:23] Erika

Understood... but we can't wait forever.

[04:28] Vernon

Yeah...

[04:29] Vernon

I'm counting on you... Sol Badguy.

[04:40] Neville

How hideous... you slaughter-machines!

[04:43] Neville

No matter how human you pretend to be,

[04:45] Neville

peel back that thin skin
and this is your true nature!

[04:49] Neville

Crushing everything beneath
you with sheer violence...

[04:52] Neville

That is the true face
of those born with power!

[04:58] Neville

Now go on, with those hands of yours,

[05:03] Neville

and destroy everything you hold dear!

[05:44] Neville

Your willpower is impressive...
but it's pointless.

[05:50] Neville

The virus is already eroding your brain.

[05:53] Neville

At best, you're buying yourself
a few extra minutes.

[05:57] Sin

D-Don't... underestimate me...

[06:06] Sin

Even if it takes ten years...
a hundred years...

[06:12] Sin

It all starts with one minute at a time!

[06:21] Neville

Fool! Weapons are made to kill!

[06:25] Neville

You still don't understand
something that simple?!

[06:33] (Flashback) Sol

If you screw it up, I'll smack you
and get you back on track.

[06:40] (Flashback) Sol

So... you want me to raise a kid now?

[06:43] (Flashback) Ky

I want you to teach Sin how to use his power.

[06:47] (Flashback) Dizzy

Please... guide him.

[06:50] (Flashback) Dizzy

I know we've failed as parents...

[06:54] (Flashback) Dizzy

But right now, we can't raise
that child in this country.

[06:58] (Flashback) Ky

If the world finds out the child of
the queen and king of Illyria is a Gear,

[07:02] (Flashback) Ky

peace will fall apart.

[07:05] (Flashback) Ky

We just need a little more time.

[07:08] (Flashback) Sol

Politics, huh? That's not the kid's problem.

[07:14] (Flashback) Sol

Fine.

[07:16] (Flashback) Ky

Really?

[07:17] (Flashback) Sol

I'm doing this for your kid,
but in return...

[07:21] (Flashback) Ky

What is this?!

[07:23] (Flashback) Sol

If the worst happens...

[07:25] (Flashback) Sol

Shoot me with that.

[07:28] Narrator

*Turning a human into a Gear...
comes with immense risks.*

[07:32] Narrator

The overwhelming power can crush them,

[07:35] Narrator

*transforming them into
an uncontrollable killing machine.*

[07:40] Narrator

At the time, Sol Badguy's raw combat ability

[07:43] Narrator

*far surpassed that of
any nation's military forces.*

[07:47] (Flashback) Ky

So you're saying... he's the safety switch.

[07:51] (Flashback) Ky

I suppose... it's necessary
for the sake of global stability.

[07:54] (Flashback) Dizzy

If we're talking about danger,

[07:56] (Flashback) Dizzy

then I, someone who can control all Gears,
also need a safety switch.

[08:01] (Flashback) Dizzy

This one is meant to stop me.

[08:04] (Flashback) Sol

You sure about this? If it works on you,
it'll work on your son too.

[08:13] (Flashback) Dizzy

You're the only one I can trust with it.

[08:23] Neville

Sol Badguy... the one who raised Sin.

[08:32] Neville

So this is your brilliant solution
to save the world!

[08:46] Neville

Can you really pull
the trigger on your own son?!

[08:54] Sol

Sin!

[08:57] Din

Old... Man...

[09:02] Baiken

S-Stop it!

[09:41] Operator A

Magic pulse has ceased!

[09:42] Operator B

Gears across all regions
are entering a dormant state!

[09:46] Vernon

Has the world been saved?

[09:49] Vernon

What about Sin?

[09:51] Erika

He's most likely...

[09:57] Neville

So, in order to survive...
you'd kill your own child.

[10:01] Neville

Those with power oppress the powerless
and need conflict just to keep living.

[10:08] Neville

Then I shall consume everything
and blanket the world myself.

[10:15] Neville

Using the Causal Anomaly.

[10:19] Sol

You mean Axl?!

[10:20] Narrator

Axl, wandering endlessly through time,

[10:23] Narrator

*would inevitably cross paths with those
who have lived long lives.*

[10:27] Narrator

Among them is Sol Badguy, a man... and a Gear.

[10:30] Narrator

*After countless battles
with Sol and other heroes,*

[10:34] Narrator

*Axl eventually gained the ability
to control his time travel.*

[10:38] Axl

*But that doesn't make me
invincible or immortal.*

[10:42] Axl

I'm no god. I can't see the future.

[10:54] (Flashback) Axl

Sin! Dizzy!

[11:00] (Flashback) Axl

What the hell's going on with you two?!

[11:24] (Flashback) Unika

Father.

[11:26] (Flashback) Neville

Just as planned.

[11:37] (Flashback) Axl

Man, I owe you for everything. Thanks!

[11:41] (Flashback) Neville

It was this young lady who found you.

[11:43] (Flashback) Axl

Hey, appreciate it, miss. What's your name?

[11:46] (Flashback) Unika

Unika.

[11:48] (Flashback) Neville

She never knew her real parents.

[11:52] (Flashback) Neville

They were lost in the war, the Second Crusade.

[11:56] (Flashback) Axl

W-Wait... the Second Crusade?!

[11:59] (Flashback) Neville

On Dizzy's order as a Command-Type Gear,

[12:02] (Flashback) Neville

Gears across the globe reawakened

and began their assault.

[12:08] (Flashback) Neville

Humanity now teeters on the brink
of extinction, Sir Axl Low.

[12:14] (Flashback) Axl

You know my name?

[12:16] (Flashback) Neville

I do. I know all about the Causal Anomaly
that allows you to transcend time.

[12:22] (Flashback) Neville

You... have the power to erase this tragedy.

[12:25] (Flashback) Axl

Hold on. "Erase a tragedy" sounds nice, but...

[12:30] (Flashback) Axl

that's the same as erasing
someone's entire life.

[12:33] (Flashback) Axl

Those lives that are being
lived out now will cease to exist!

[12:37] (Flashback) Neville

And yet, if nothing changes,
this planet will vanish.

[12:43] (Flashback) Axl

Why'd Dizzy go berserk in the first place?

[12:47] (Flashback) Neville

She sought to erase all Gears.

[12:51] (Flashback) Neville

And as a Command-Type Gear,
her order compelled all the others to follow.

[12:56] (Flashback) Axl

There's no way she'd do that!

[12:58] (Flashback) Neville

That's what the virus was for.

[13:01] (Flashback) Neville

It drove the Gears mad
and pushed them toward death.

[13:05] (Flashback) Axl

You did this?!

[13:11] (Flashback) Axl

You damn bastard!

[13:18] (Flashback) Neville

Even with godlike power,
you're still a mere human.

[13:23] (Flashback) Neville

You lack resolve. Now, become
a cog in my grand design.

[13:31] Axl

I'm no god...

[13:35] Axl

Not invincible, nor immortal...

[13:42] Neville

Humans are tossed about by chance.
Such is the law of this world.

[13:48] Neville

But I, from far above,
have seized control of fate itself...

[13:52] Neville

and shall bestow true salvation
upon this world!

[13:56] Unika

F-Father...

[14:06] Neville

The abominable Gear, Dizzy,
left behind an egg before her death.

[14:11] Neville

And the daughter that hatched from it
inherited her cursed potential.

[14:15] Neville

A monster that defies
the purity of human blood.

[14:19] Neville

A Gear born with sin etched
into her very existence.

[14:22] Neville

Even when offered the chance
for atonement, she rejected it...

[14:25] Neville

and placed the world in danger.

[14:28] Neville

It was a mistake to show mercy.

[14:32] Neville

Now, die...

[14:52] Johnny

What the hell's going on?!

[14:56] Jack-O'

That bullet burned through
Sin's magic all at once.

[15:02] Jack-O'

It knocked him out cold.

[15:04] Jack-O'

It looks like it incinerated the virus too.

[15:08] Johnny

Ahh... so that's what it was.

[15:10] Neville

What a ridiculous performance.

[15:12] Baiken

Still, it bought us some breathing room.

[15:16] Baiken

Last time, we got interrupted...

[15:21] Baiken

But this time, I'm not holding back.

[15:23] Neville

Fools... the powerless...

[15:28] Neville

Th-This body... has already
t-transcended h-human limits...

[15:35] Neville

Gone beyond... the G-G-Gears...

[15:40] Neville

and reached divinity!

[15:58] Baiken

What?!

[15:58] Neville

You want to cut me down?
Is that what you want?!

[16:04] Neville

Then allow me to show you
what perfect life truly is!

[16:24] Neville

Still...

[16:26] Neville

not enough.

[16:32] Baiken

So you're immortal, huh? Then take this!

[16:55] Jack-O'

Not so good with teamwork, are you?

[17:00] Neville

Gods are meant to be alone.

[17:25] Baiken

What a pain in the ass!

[17:32] Neville

What a disappointment, Flame of Corruption.

[17:36] Neville

The way you are now...

[17:41] Neville

you're nothing but smoldering ash.

[17:43] Sol

Tyrant Rave!

[18:13] Jack-O'

Pushing past the full limit of Heurhythmic
control like that... You're insane!

[18:18] Neville

With infinite time, it is a simple matter!

[18:30] Jack--O'

Sin!

[18:52] Neville

Fool... Is this all
a slaughter-machine can do?

[18:59] Baiken

Sin!

[19:18] Sol

Step back!

[19:37] Neville

Is that all? You're already out of moves?

[19:41] Neville

Life is fragile by nature.

[19:44] Neville

You are nothing before a god
who reigns over infinite time!

[20:01] Neville

So this is the Phantom Hirofumi Style,
Swallow-Moon-Blade?

[20:08] Neville

I was hoping to witness some
Eastern mysticism firsthand.

[20:16] Neville

Is that the only trick you know?

[20:19] Johnny

Swallow-Moon-Blade, Final Technique.

[20:26] Neville

How disappointing.

[20:32] Johnny

There you are!

[20:42] Johnny

That's the name I carry.

[20:47] Johnny

Everyone, aim for the heart!

[20:50] Jack-O'

Got it!

[21:04] Baiken

So that's the trick!

[21:11] Sol

Take this!

[21:53] Unika

F-Father...?

[21:56] Narrator

*And so, at last... from the heavens,
the merciless god descends.*

[22:01] Narrator

As despair fills the sky...

[22:04] Narrator

*What do the warriors see
in the face of annihilation?*

Revision #1

Created 2026-06-23 00:49:55 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 00:49:55 UTC by whimsee